

Warszawa, dnia 5 stycznia 2017 r.

Poz. 37

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 16 listopada 2016 r.

w sprawie mocy obowiązującej Porozumienia paryskiego do Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, sporządzonej w Nowym Jorku dnia 9 maja 1992 r., przyjętego w Paryżu dnia 12 grudnia 2015 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie ustawy z dnia 6 października 2016 r. o ratyfikacji Porozumienia paryskiego do Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, sporządzonej w Nowym Jorku dnia 19 maja 1992 r.¹⁾, przyjętego w Paryżu w dniu 12 grudnia 2015 r. (Dz. U. poz. 1631) Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej dnia 7 października 2016 r. ratyfikował niniejsze porozumienie.

Zgodnie z art. 21 ust. 1 porozumienia weszło ono w życie dnia 4 listopada 2016 r.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 porozumienia weszło ono w życie w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej dnia 6 listopada 2016 r.

W chwili złożenia dokumentu ratyfikacyjnego Rzeczpospolita Polska złożyła następującą deklarację:

„Rząd Rzeczypospolitej Polskiej uznaje, że zgodnie z art. 9 ust. 1 Porozumienia paryskiego Strony będące państwami rozwiniętymi są zobowiązane do dostarczania środków finansowych, żeby pomóc Stronom będącym państwami rozwijającymi się zarówno w łagodzeniu zmian klimatu, jak i w adaptacji, kontynuując wypełnianie istniejących zobowiązań w ramach Konwencji. W tym kontekście Rząd Rzeczypospolitej Polskiej odnotowuje, że Polska jest Stroną Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, która nie jest wymieniona w Załączniku II.”.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że na podstawie art. 21 ust. 3 porozumienia następujące państwa i organizacja międzynarodowa stały się albo staną się stronami niniejszego porozumienia²⁾ w poniższych datach:

Republika Albanii	4 listopada 2016 r.
Algierska Republika Ludowo-Demokratyczna	19 listopada 2016 r.
Antigua i Barbuda	4 listopada 2016 r.
Królestwo Arabii Saudyjskiej	3 grudnia 2016 r.
Republika Argentyńska	4 listopada 2016 r.
Republika Austrii	4 listopada 2016 r.
Wspólnota Bahamów	4 listopada 2016 r.
Ludowa Republika Bangladeszu	4 listopada 2016 r.
Barbados	4 listopada 2016 r.
Belize	4 listopada 2016 r.

¹⁾ Tekst Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, sporządzonej w Nowym Jorku dnia 9 maja 1992 r., został ogłoszony w Dz. U. z 1996 r. poz. 238.

²⁾ Aktualna informacja o państwach-Stronach Porozumienia paryskiego do Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, sporządzonej w Nowym Jorku dnia 9 maja 1992 r., przyjętego w Paryżu dnia 12 grudnia 2015 r., jest dostępna na stronie depozytariusza: https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XXVII-7-d&chapter=27&clang=_en.

Republika Beninu	30 listopada 2016 r.
Republika Białorusi	4 listopada 2016 r.
Wielonarodowe Państwo Boliwia	4 listopada 2016 r.
Federacyjna Republika Brazylii	4 listopada 2016 r.
Państwo Brunei Darussalam	4 listopada 2016 r.
Chińska Republika Ludowa ³⁾	4 listopada 2016 r.
Królestwo Danii ⁴⁾	1 grudnia 2016 r.
Wspólnota Dominiki	4 listopada 2016 r.
Republika Estońska	4 grudnia 2016 r.
Republika Fidzi	4 listopada 2016 r.
Republika Francuska	4 listopada 2016 r.
Republika Gabońska	2 grudnia 2016 r.
Republika Ghany	4 listopada 2016 r.
Republika Grecka	13 listopada 2016 r.
Grenada	4 listopada 2016 r.
Kooperacyjna Republika Gujany	4 listopada 2016 r.
Republika Gwinei	4 listopada 2016 r.
Republika Hondurasu	4 listopada 2016 r.
Republika Indii	4 listopada 2016 r.
Republika Indonezji	30 listopada 2016 r.
Irlandia	4 grudnia 2016 r.
Republika Islandii	4 listopada 2016 r.
Republika Kamerunu	4 listopada 2016 r.
Kanada	4 listopada 2016 r.
Republika Kiribati	4 listopada 2016 r.
Republika Korei	3 grudnia 2016 r.
Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna	4 listopada 2016 r.
Republika Kostaryki	12 listopada 2016 r.
Laotańska Republika Ludowo-Demokratyczna	4 listopada 2016 r.
Wielkie Księstwo Luksemburga	4 grudnia 2016 r.
Republika Madagaskaru	4 listopada 2016 r.
Republika Malediwów	4 listopada 2016 r.
Republika Mali	4 listopada 2016 r.
Republika Malty	4 listopada 2016 r.
Królestwo Marokańskie	4 listopada 2016 r.
Republika Mauritiusu	4 listopada 2016 r.
Meksykańskie Stany Zjednoczone	4 listopada 2016 r.
Sfederowane Stany Mikronezji	4 listopada 2016 r.
Księstwo Monako	23 listopada 2016 r.

³⁾ Ma zastosowanie również do Specjalnych Regionów Administracyjnych Chińskiej Republiki Ludowej: Hongkongu i Makau.

⁴⁾ Nie ma zastosowania do Grenlandii.

Mongolia	4 listopada 2016 r.
Republika Namibii	4 listopada 2016 r.
Republika Nauru	4 listopada 2016 r.
Federalna Demokratyczna Republika Nepalu	4 listopada 2016 r.
Republika Federalna Niemiec	4 listopada 2016 r.
Republika Nigru	4 listopada 2016 r.
Niue	27 listopada 2016 r.
Królestwo Norwegii	4 listopada 2016 r.
Nowa Zelandia ⁵⁾	4 listopada 2016 r.
Republika Palau	4 listopada 2016 r.
Państwo Palestyna	4 listopada 2016 r.
Republika Panamy	4 listopada 2016 r.
Niezależne Państwo Papui-Nowej Gwinei	4 listopada 2016 r.
Republika Paragwaju	13 listopada 2016 r.
Republika Peru	4 listopada 2016 r.
Rzeczpospolita Polska	6 listopada 2016 r.
Republika Portugalska	4 listopada 2016 r.
Republika Południowej Afryki	1 grudnia 2016 r.
Republika Środkowoafrykańska	10 listopada 2016 r.
Republika Rwandy	5 listopada 2016 r.
Federacja Saint Kitts i Nevis	4 listopada 2016 r.
Saint Lucia	4 listopada 2016 r.
Saint Vincent i Grenadyny	4 listopada 2016 r.
Niezależne Państwo Samoa	4 listopada 2016 r.
Republika Senegalu	4 listopada 2016 r.
Republika Seszeli	4 listopada 2016 r.
Republika Sierra Leone	1 grudnia 2016 r.
Republika Singapuru	4 listopada 2016 r.
Republika Słowacka	4 listopada 2016 r.
Federalna Republika Somalii	4 listopada 2016 r.
Demokratyczno-Socjalistyczna Republika Sri Lanki	4 listopada 2016 r.
Stany Zjednoczone Ameryki	4 listopada 2016 r.
Królestwo Suazi	4 listopada 2016 r.
Królestwo Szwecji	12 listopada 2016 r.
Królestwo Tajlandii	4 listopada 2016 r.
Królestwo Tonga	4 listopada 2016 r.
Turkmenistan	19 listopada 2016 r.
Tuvalu	4 listopada 2016 r.
Republika Ugandy	4 listopada 2016 r.

⁵⁾ Nie ma zastosowania do Tokelau.

Ukraina	4 listopada 2016 r.
Unia Europejska	4 listopada 2016 r.
Wschodnia Republika Urugwaju	18 listopada 2016 r.
Republika Vanuatu	4 listopada 2016 r.
Węgry	4 listopada 2016 r.
Socjalistyczna Republika Wietnamu	3 grudnia 2016 r.
Republika Wybrzeża Kości Słoniowej	24 listopada 2016 r.
Wyspy Cooka	4 listopada 2016 r.
Republika Wysp Marshalla	4 listopada 2016 r.
Wyspy Salomona	4 listopada 2016 r.
Demokratyczna Republika Wysp Świętego Tomasza i Książęcej	2 grudnia 2016 r.
Państwo Zjednoczonych Emiratów Arabskich	4 listopada 2016 r.

Przy składaniu dokumentów ratyfikacyjnych lub zatwierdzenia niżej wymienione państwa złożyły następujące zastrzeżenia lub deklaracje:

Republika Indii

“The Government of India declares its understanding that, as per its national laws; keeping in view its development agenda, particularly the eradication of poverty and provision of basic needs for all its citizens, coupled with its commitment to following the low carbon path to progress, and on the assumption of unencumbered availability of cleaner sources of energy and technologies and financial resources from around the world; and based on a fair and ambitious assessment of global commitment to combating climate change, it is ratifying the Paris Agreement.”

„Rząd Indii oświadcza, iż rozumie, zgodnie ze swoim prawem krajowym; mając na uwadze agendę rozwojową, w szczególności zwalczanie ubóstwa i zaspokojenie podstawowych potrzeb wszystkich swoich obywateli, w parze z zaangażowaniem na rzecz podążania niskoemisyjną ścieżką postępu i na podstawie założenia o nieutrudnionym dostępie do czystszych źródeł energii i technologii i zasobów finansowych z całego świata; oraz w oparciu o sprawiedliwą i ambitną ocenę globalnego zaangażowania na rzecz zwalczania zmian klimatu, ratyfikuje Porozumienie paryskie.”

Meksykańskie Stany Zjednoczone

“In accordance with their national legal framework, and in consideration of the best and most up-to-date scientific information available and incorporated by the Intergovernmental Panel on Climate Change, the United Mexican States understands greenhouse gas emissions to mean the release into the atmosphere of greenhouse gases and/or their precursors and aerosols into the atmosphere, including, where applicable, greenhouse compounds, within a specific area and during a specific period of time.”

„Zgodnie ze swoim krajowym systemem prawnym oraz biorąc pod uwagę najlepszą i najbardziej aktualną dostępną wiedzę naukową przyjętą przez Międzyrządowy Panel ds. Zmian Klimatu, Meksykańskie Stany Zjednoczone rozumieją emisje gazów cieplarnianych jako uwalnianie do atmosfery gazów cieplarnianych lub ich prekursorów i aerozoli, włącznie ze, stosownie do okoliczności, związkami cieplarnianymi, na określonym terytorium i w określonym przedziale czasu.”

Sfederowane Stany Mikronezji

“The Government of the Federated States of Micronesia declares its understanding that its ratification of the Paris Agreement does not constitute a renunciation of any rights of the Government of the Federated States of Micronesia under international law concerning State responsibility for the adverse effects of climate change, and that no provision in the Paris Agreement can be interpreted as derogating from principles of general international law or any claims or rights concerning compensation and liability due to the adverse effects of climate change; and

The Government of the Federated States of Micronesia further declares that, in light of the best available scientific information and assessments on climate change and its impacts, it considers the emission reduction obligations in the Paris Agreement to be inadequate to prevent a global temperature increase above 1.5 degrees Celsius relative to pre-industrial levels, and as a consequence, such emissions will have severe implications for the national interests of the Government of the Federated States of Micronesia.”

„Rząd Sfederowanych Stanów Mikronezji oświadcza, iż rozumie, że ratyfikacja Porozumienia paryskiego nie oznacza wyrzeczenia się jakichkolwiek praw Rządu Sfederowanych Stanów Mikronezji w ramach prawa międzynarodowego w odniesieniu do odpowiedzialności państw za negatywny wpływ zmian klimatu i że żaden przepis w Porozumieniu paryskim nie może być interpretowany jako wyjątek od generalnych zasad prawa międzynarodowego ani jakichkolwiek roszczeń lub praw odnoszących się do odszkodowania z tytułu wpływu zmian klimatu; oraz

Rząd Sfederowanych Stanów Mikronezji ponadto oświadcza, że w świetle najlepszej dostępnej wiedzy i oceny naukowej odnośnie do zmian klimatu i ich wpływu uważa on zobowiązania do redukcji emisji w Porozumieniu paryskim za niewystarczające, aby zapobiec wzrostowi globalnej temperatury powyżej 1,5°C w porównaniu do poziomu z epoki przedprzemysłowej i, w konsekwencji, emisje te będą miały dotkliwe skutki dla narodowych interesów Rządu Sfederowanych Stanów Mikronezji.”

Republika Nauru

“The Government of Nauru declares its understanding that the ratification of the Agreement shall in no way constitute a renunciation of any rights under international law concerning State responsibility [for] the adverse effects of climate change.

FURTHER, the Government of Nauru declares that no provisions in the Agreement can be interpreted as derogating from the principles of general international law.

AND FURTHER, the Government of Nauru declares its understanding that Article 8 and decision 1/CP.21, paragraph 51 in no way limits the ability of Parties to UNFCCC or the Agreement to raise, discuss, or address any present or future concerns regarding the issues of liability and compensation.

The Republic of Nauru put forth its concern intended to recognize and acknowledge its national interest.”

„Rząd Republiki Nauru oświadcza, iż rozumie, że ratyfikacja Porozumienia nie będzie oznaczać w żadnym stopniu wyrzeczenia się praw w ramach prawa międzynarodowego w odniesieniu do odpowiedzialności państw za negatywny wpływ zmian klimatu.

Ponadto, Rząd Republiki Nauru oświadcza, że żaden przepis Porozumienia nie może być interpretowany jako wyjątek od generalnych zasad prawa międzynarodowego.

I ponadto, Rząd Republiki Nauru oświadcza, iż rozumie, że art. 8 i decyzja 1/CP.21 ust. 51 w żaden sposób nie ogranicza możliwości Stron UNFCCC lub Stron Porozumienia do podnoszenia, dyskusowania bądź rozwiązywania jakichkolwiek obecnych lub przyszłych spraw dotyczących kwestii odpowiedzialności prawnej czy odszkodowania.

Republika Nauru przedstawiła swój problem w celu uznania i przyjęcia do wiadomości jej interesu narodowego.”

Tuvalu

“The Government of Tuvalu hereby notifies that it will apply the Paris Agreement provisionally as provided for in paragraph 4 of Decision 1/CP.21. [...]

The Government of Tuvalu further declares its understanding that acceptance of the aforesaid Paris Agreement and its provisional application shall in no way constitute a renunciation of any rights under international law concerning State responsibility for the adverse effects of climate change and that no provision in the Paris Agreement can be interpreted as derogating from principles of general international law or any claims or rights concerning compensation due to the impacts of climate change.

The Government of Tuvalu further declares that, in light of the best available scientific information and assessment on climate change and its impacts, it considers the emissions reduction obligations in the aforesaid Paris Agreement to be inadequate to prevent a global temperature stabilisation level at or above 1.5 degrees Celsius relative to pre-industrial levels and as a consequence, such emissions will have severe implications for our national interests.”

„Rząd Tuvalu niniejszym powiadamia, że będzie tymczasowo stosował Porozumienie paryskie zgodnie z ust. 4 decyzji 1/CP.21. [...]

Rząd Tuvalu ponadto oświadcza, iż rozumie, że przyjęcie wyżej wymienionego Porozumienia paryskiego i jego tymczasowe stosowanie nie będzie oznaczać w żadnym stopniu wyrzeczenia się praw w ramach prawa międzynarodowego w odniesieniu do odpowiedzialności państw za negatywny wpływ zmian klimatu i że żaden przepis w Porozumieniu paryskim nie może być interpretowany jako wyjątek od generalnych zasad prawa międzynarodowego ani jakichkolwiek roszczeń lub praw odnoszących się do odszkodowania z tytułu wpływu zmian klimatu.

Rząd Tuvalu ponadto oświadcza, że w świetle najlepszej dostępnej wiedzy i oceny naukowej odnośnie do zmian klimatu i ich wpływu uważa on zobowiązania do redukcji emisji w wyżej wymienionym Porozumieniu paryskim za niewystarczające, aby zapobiec stabilizacji globalnej temperatury na poziomie lub powyżej 1,5°C w porównaniu do poziomu z epoki przedprzemysłowej i, w konsekwencji, emisje te będą miały dotkliwe skutki dla naszych narodowych interesów.”

Unia Europejska

“Declaration by the Union made in accordance with Article 20(3) of the Paris Agreement. The following States are at present Members of the European Union: the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Republic of Croatia, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

The European Union declares that, in accordance with the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 191 and Article 192(1) thereof, it is competent to enter into international agreements, and to implement the obligations resulting therefrom, which contribute to the pursuit of the following objectives:

- preserving, protecting and improving the quality of the environment;
- protecting human health;
- prudent and rational utilization of natural resources;
- promoting measures at international level to deal with regional or worldwide environmental problems, and in particular combating climate change.

...

The European Union will continue to provide information, on a regular basis on any substantial modifications in the extent of its competence, in accordance with Article 20(3) of the Agreement.”

„Deklaracja Unii złożona zgodnie z art. 20 ust. 3 Porozumienia paryskiego. Następujące państwa są obecnie członkami Unii Europejskiej: Królestwo Belgii, Republika Bułgarii, Republika Czeska, Królestwo Danii, Republika Federalna Niemiec, Republika Estońska, Irlandia, Republika Grecka, Królestwo Hiszpanii, Republika Francuska, Republika Chorwacji, Republika Włoska, Republika Cypryjska, Republika Łotewska, Republika Litewska, Wielkie Księstwo Luksemburga, Węgry, Republika Malty, Królestwo Niderlandów, Republika Austrii, Rzeczpospolita Polska, Republika Portugalska, Rumunia, Republika Słowenii, Republika Słowacka, Republika Finlandii, Królestwo Szwecji, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Unia Europejska oświadcza, że zgodnie z Traktatem o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 191 i art. 192 ust. 1, posiada kompetencje do zawierania umów międzynarodowych oraz do wykonywania obowiązków z nich wynikających, które przyczyniają się do osiągnięcia następujących celów:

- zachowania, ochrony i poprawy jakości środowiska naturalnego;
- ochrony zdrowia ludzkiego,
- ostrożnego i racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych;
- promowania na płaszczyźnie międzynarodowej środków zmierzających do rozwiązywania regionalnych lub światowych problemów w dziedzinie środowiska naturalnego, w szczególności przeciwdziałania zmianie klimatu.

...

Unia Europejska będzie nadal regularnie dostarczać informacji o wszelkich istotnych zmianach w zakresie swoich kompetencji, zgodnie z art. 20 ust. 3 Porozumienia.”

Republika Vanuatu

“WHEREAS the Government of the Republic of Vanuatu declares its understanding that ratification of the Paris Agreement shall in no way constitute a renunciation of any rights under any other laws, including international law, and the communication depositing the Republic’s instrument of ratification shall include a declaration to this effect for international record;

FURTHERMORE, that the Government of the Republic of Vanuatu declares that, in light of best scientific information and assessment on climate change and its impacts, it considers the emission reduction obligations in Article 3 of the Kyoto Protocol, the Doha Amendment and the aforesaid Paris Agreement to be inadequate to prevent global temperature increase of 1.5 degrees Celsius above pre-Industrial levels and as a consequence, will have severe implications for our national interests.”

„Zważywszy że Rząd Republiki Vanuatu oświadcza, iż rozumie, że ratyfikacja Porozumienia paryskiego nie będzie oznaczać w żadnym stopniu wyrzeczenia się praw w ramach jakiegokolwiek innego systemu prawa, w tym prawa międzynarodowego, i nota składająca dokumenty ratyfikacyjne Republiki zawiera deklarację w tym celu do odnotowania na forum międzynarodowym;

Ponadto, Rząd Republiki Vanuatu oświadcza, że w świetle najlepszej dostępnej wiedzy i oceny naukowej odnośnie do zmian klimatu i ich wpływu uważa on zobowiązania do redukcji emisji w art. 3 Protokołu z Kioto, poprawce dauhańskiej i wyżej wymienionym Porozumieniu paryskim za niewystarczające, aby zapobiec wzrostowi temperatury o 1,5°C powyżej poziomu z epoki przedprzemysłowej i, w konsekwencji, będą one miały dotkliwe skutki dla naszych narodowych interesów.”

Wyspy Cooka

“The Government of the Cook Islands declares its understanding that acceptance of the Paris Agreement and its application shall in no way constitute a renunciation of any rights under international law concerning State responsibility for the adverse effects of climate change and that no provision in the Paris Agreement can be interpreted as derogating from principles of general international law or any claims or rights concerning compensation due to the impacts of climate change.

The Government of the Cook Islands further declares that, in light of the best available scientific information and assessment on climate change and its impacts, it considers the emissions reduction obligations in the aforesaid Paris Agreement to be inadequate to prevent a global temperature stabilization level at or above 1.5 degrees Celsius relative to pre-industrial levels and as a consequence, such emissions will have severe implications for our national interests.”

„Rząd Wysp Cooka oświadcza, iż rozumie, że zatwierdzenie Porozumienia paryskiego i jego stosowanie nie będzie oznaczać w żadnym stopniu wyrzeczenia się praw w ramach prawa międzynarodowego w odniesieniu do odpowiedzialności państw za negatywny wpływ zmian klimatu i że żaden przepis w Porozumieniu paryskim nie może być interpretowany jako wyjątek od generalnych zasad prawa międzynarodowego ani jakichkolwiek roszczeń lub praw odnoszących się do odszkodowania z tytułu wpływu zmian klimatu.

Rząd Wysp Cooka ponadto oświadcza, że w świetle najlepszej dostępnej wiedzy i oceny naukowej odnośnie do zmian klimatu i ich wpływu uważa on zobowiązania do redukcji emisji w wyżej wymienionym Porozumieniu paryskim za niewystarczające, aby zapobiec stabilizacji globalnej temperatury na poziomie lub powyżej 1,5°C w porównaniu do poziomu z epoki przedprzemysłowej i, w konsekwencji, emisje te będą miały dotkliwe skutki dla naszych narodowych interesów.”

Republika Wysp Marshalla

“The Government of the Republic of the Marshall Islands declares its understanding that ratification of the Paris Agreement shall in no way constitute a renunciation of any rights under any other laws, including international law, and the communication depositing the Republic’s instrument of ratification shall include a declaration to this effect for international record;

FURTHERMORE, the Government of the Republic of the Marshall Islands declares that, in light of best scientific information and assessment on climate change and its impacts, it considers the emission reduction obligations in Article 3 of the Kyoto Protocol, the Doha Amendment and the aforesaid Paris Agreement to be inadequate to prevent global temperature increase of 1.5 degrees Celsius above pre-Industrial levels and as a consequence, will have severe implications for our national interests.”

„Rząd Republiki Wysp Marshalla oświadcza, iż rozumie, że ratyfikacja Porozumienia paryskiego nie będzie oznaczać w żadnym stopniu wyrzeczenia się praw w ramach jakiegokolwiek innego systemu prawa, w tym prawa międzynarodowego, i nota składająca dokumenty ratyfikacyjne Republiki zawiera deklarację w tym celu do odnotowania na forum międzynarodowym;

Ponadto, Rząd Republiki Wysp Marshalla oświadcza, że w świetle najlepszej dostępnej wiedzy i oceny naukowej odnośnie do zmian klimatu i ich wpływu uważa on zobowiązania do redukcji emisji w art. 3 Protokołu z Kioto, poprawce dauhańskiej i wyżej wymienionym Porozumieniu paryskim za niewystarczające, aby zapobiec wzrostowi temperatury o 1,5°C powyżej poziomu z epoki przedprzemysłowej i, w konsekwencji, będą one miały dotkliwe skutki dla naszych narodowych interesów.”

Wyspy Salomona

“The Government of Solomon Islands declares its understanding that acceptance of the aforesaid Paris Agreement shall in no way constitute a renunciation of any rights under international law concerning State responsibility for the adverse effects of climate change;

FURTHER, that the Government of Solomon Islands declares that no provision in this Paris Agreement can be interpreted as derogating from principles of general international law or any claims or rights concerning compensation due to impacts of climate change;

AND that the Government of Solomon Islands declares that the low ambition of the Paris Agreement and its adequacy to stabilize global temperature to safe level of below 1.5 degree Celsius, such emissions will have severe impacts and undermining our sustainable development efforts.”

„Rząd Wysp Salomona oświadcza, iż rozumie, że przyjęcie wyżej wymienionego Porozumienia paryskiego nie będzie oznaczać w żadnym stopniu wyrzeczenia się praw w ramach prawa międzynarodowego w odniesieniu do odpowiedzialności państw za negatywny wpływ zmian klimatu;

Ponadto, Rząd Wysp Salomona oświadcza, że żaden przepis w tym Porozumieniu paryskim nie może być interpretowany jako wyjątek od generalnych zasad prawa międzynarodowego ani jakichkolwiek roszczeń lub praw odnoszących się do odszkodowania z tytułu wpływu zmian klimatu;

Oraz, że Rząd Wysp Salomona oświadcza, że [w związku z] niską ambicją Porozumienia paryskiego i jego adekwatności w celu stabilizacji globalnej temperatury na bezpiecznym poziomie poniżej 1,5°C te emisje będą miały dotkliwe skutki, osłabiając nasze wysiłki na rzecz zrównoważonego rozwoju.”

Minister Spraw Zagranicznych: *W. Waszczykowski*